高齢者 Senior Citizens

区では、高齢者の方が安心して生きがいのある暮らしが できるよう、日常生活を支援するため各種のサービスを行っ ています。

●高齢者福祉相談

高齢者に対する保健・福祉サービスや介護などに関する 相談を行っています。

問い合わせ:

介護保険課地域支援係(中央区役所)

電話:3546-5379

●おとしより相談センター (地域包括支援センター)

高齢者の方が、住みなれた地域で安心して生活していただくための総合的な相談・支援を行っています。各地域を担当する相談センターが、次のとおり設置されています。

○京橋おとしより相談センター

所在地:明石町 1-6 (リハポート明石等複合施設 1F)

電話:3545-1107

○日本橋おとしより相談センター

担当地域:日本橋地域(日本橋本石町1~4丁目、日本橋室町1~4丁目、日本橋本町1~4丁目、日本橋小舟町、日本橋小伝馬町、日本橋大伝馬町、日本橋堀留町1・2丁目、日本橋小網町、日本橋蛎殻町1・2丁目、日本橋衛町、日本橋馬喰町1・2丁目、日本橋横山町、東日本橋1~3丁目、日本橋久松町、日本橋浜町1~3丁目、日本橋中洲、八重洲1丁目、日本橋1~3丁目、日本橋茅場町1~3丁目、日本橋即)

所在地:日本橋小伝馬町 5-1 (十思スクエア 1F)

電話:3665-3547

○人形町おとしより相談センター

担当地域:日本橋おとしより相談センターと同一です。お 近くのおとしより相談センターをご利用くださ

い。

所在地:日本橋人形町 2-32-4 (日本橋医師会人形町ビル 1F) 電話:5847-5580

○月島おとしより相談センター

担当地域:月島地域(佃1~3丁目、月島1~4丁目、勝 どき1~6丁目、豊海町、晴海1~5丁目)

所在地:月島 4-1-1 (月島区民センター 1F)

電話:3531-1005

Chuo City provides various services for supporting the daily lives of the elderly so that they can live at ease and with purpose.

Welfare Consultations for the Elderly

Consultations regarding health and welfare services, and nursing care are provided to the elderly.

Inquiries:

Community Support Subsection, Long-Term Care Insurance Section (Chuo City Office)

Tel: 3546-5379

Otoshiyori Soudan Center (Community Comprehensive Support Center)

Comprehensive consultations and support are provided to the elderly so that they can live at ease in the area they are used to living in. Consultation centers that cover each region have been established as follows:

Community Comprehensive Support Center "Kyobashi Otoshiyori Soudan Center"

Areas overseen: Kyobashi area (Yaesu 2, Kyobashi 1 through 3, Ginza 1 through 8, Shintomi 1 and 2, Irifune 1 through 3, Minato 1 through 3, Akashicho, Tsukiji 1 through 7, Hamarikyu teien, Hatchobori 1 through 4, Shinkawa 1 and 2)

Address: 1-6 Akashicho (Reha-port Akashi Complex Facility 1F)

Tel: 3545-1107

Community Comprehensive Support Center "Nihonbashi Otoshiyori Soudan Center"

Areas overseen: Nihonbashi area (Nihonbashi-Hongokucho 1 through 4, Nihonbashi-Muromachi 1 through 4, Nihonbashi-Honcho 1 through 4, Nihonbashi-Kobunacho, Nihonbashi-Kodenmacho, Nihonbashi-Odenmacho, Nihonbashi-Horidomecho 1 and 2, Nihonbashi-Tomizawacho, Nihonbashi-Ningyocho 1 through 3, Nihonbashi-Koamicho, Nihonbashi-Kakigaracho 1 and 2, Nihonbashi-Hakozakicho, Nihonbashi-Bakurocho 1 and 2, Nihonbashi-Yokoyamacho, Higashi-Nihonbashi 1 through 3, Nihonbashi-Hisamatsucho, Nihonbashi-Hamacho 1 through 3, Nihonbashi-Nakasu, Yaesu 1, Nihonbashi 1 through 3, Nihonbashi-Kayabacho 1 through 3, Nihonbashi-Kayabacho 1 through 3, Nihonbashi-Kayabacho 1 through 3, Nihonbashi-Kayabacho)

Address: 5-1 Nihonbashi-Kodenmacho (Jisshi Square 1F) Tel: 3665-3547

Community Comprehensive Support Center "Ningyocho Otoshiyori Soudan Center"

Areas overseen: Same as the Community Comprehensive Support Center "Nihonbashi Otoshiyori Soudan Center". Please visit the center closest to you.

Address: 2-32-4 Nihonbashi-Ningyocho (Nihonbashi Ishikai Ningyocho Bldg. 1F)

Tel: 5847-5580

Community Comprehensive Support Center "Tsukishima Otoshiyori Soudan Center"

Areas overseen: Tsukishima area (Tsukuda 1 through 3, Tsukishima 1 through 4, Kachidoki 1 through 6, Toyomicho, Harumi 1 through 5)

Address: 4-1-1 Tsukishima (Tsukishima Community Center 1F)

Tel: 3531-1005

3 Administrative Information

○勝どきおとしより相談センター

担当地域:月島おとしより相談センターと同一です。お近 くのおとしより相談センターをご利用ください。

所在地: 勝どき 5-1-17 (勝どき ザ・リバーフロント 1F)

電話:6228-2205

○晴海おとしより相談センター

担当地域:月島おとしより相談センターと同一です。お近 くのおとしより相談センターをご利用ください。

所在地: 晴海 4-8-1 (晴海区民センター 1F)

電話:5547-4871

※ 各センターとも、相談時間は、月~土曜日(祝日・休日 および年末年始を除く)の午前9時~午後6時です。 緊急の場合は、上記以外の時間帯においてもご連絡いた だけます。

Community Comprehensive Support Center "Kachidoki Otoshiyori Soudan Center"

Areas overseen: Same as the Community Comprehensive Support Center "Tsukishima Otoshiyori Soudan Center". Please visit the center closest to you.

Address: 5-1-17 Kachidoki (Kachidoki The Riverfront 1F)

Tel: 6228-2205

Community Comprehensive Support Center "Harumi Otoshiyori Soudan Center"

Areas overseen: Same as the Community Comprehensive Support Center "Tsukishima Otoshiyori Soudan Center". Please visit the center closest to you.

Address: 4-8-1 Harumi (Harumi Community Center 1F) Tel: 5547-4871

* Note: All centers are open for consultations Monday through Saturday (excluding public and New Year's holidays) from 9 a.m. to 6 p.m. . If you have an urgent matter, you may contact the center outside of those hours.

にようがいしゃ **喧害者**

Persons with Disabilities

●障害者福祉に関する相談・サービス等

身体障害者、知的障害者および精神障害者で障害者手帳 (身体障害者手帳・愛の手帳・精神障害者保健福祉手帳)の 交付を受けた方は、障害に応じた各種の援護サービスを受 けることができます。

また、障害や所得に応じて、障害者や障害児、その保護 者に対して各種の福祉手当を支給しています。

問い合わせ:

障害者福祉課障害者福祉係・相談支援係(中央区役所)

電話:3546-5389 (手当について) 3546-6753 (手帳について)

FAX: 3248-1322

●福祉センターの利用案内

福祉センターでは、障害のある方の福祉の増進を図るため、相談・訓練事業や各種講習会の開催および施設の提供などを行っています。

問い合わせ:

福祉センター管理係 電話:3545-9311 FAX:3544-0888

●子ども発達支援センター ゆりのき

地域の療育の拠点として、発達障害のあるなしにかかわらず、育ちに支援を必要とするお子さんやご家族の相談をお受けし、お子さんの発達状況に応じて、さまざまな支援を行っています。

問い合わせ:

子ども発達支援センター発達支援係

電話:3545-9844

Consultations and Services regarding Welfare for the Persons with Disablilities

Persons who are physically disabled, intellectually disabled, and/or mentally disabled and who have received the handbook for the disabled (Handbook for the Physically Disabled, Ai-no Techo handbook, and/or Health and Welfare Handbook for the Mentally Disabled) can receive many types of support services depending on their disability.

Various welfare allowances are paid to children with disabilities or to their guardians and to adults with disabilities, based on their disabilities and income.

Inquiries

Disabled Persons Welfare Subsection and Consultation Support Subsection, Disabled Persons Welfare Section (Chuo City Office)

Tel: 3546-5389 (for questions related to benefits) 3546-6753 (for questions related to handbooks)

Fax: 3248-1322

Welfare Center Information

The Welfare Center offers consultation and training programs and holds various training sessions to promote the welfare of persons with disabilities. The center is open for public use.

Inquiries:

Management Subsection, Welfare Center

Tel: 3545-9311 Fax: 3544-0888

Child Development Support Center Yurinoki

The center is the regional hub for supporting child development, regardless of whether they have developmental disabilities or not. It provides consultations to children and families who require support, with a variety of assistance offered according to each child's developmental needs.

Inquiries:

Development Support Subsection, Child Development Support Center

Tel: 3545-9844